

EL DRAMA DE AMERICA PROGRESO

Donde hay una editorial, hay un campeón.

Publicamos en nuestra anterior edición un interesante fragmento de la Conferencia pronunciada recientemente por el brillante tribuno señor Juan F. Guichón, en el que se destaca los monstruosos males del régimen capitalista en estos horas dolorosas que está viviendo la humanidad.

Pizca oratoria profunda y valiente, digna es de la mayor difusión, y nuestro periódico se hará un honor en contribuir a ella publicando en sus columnas algunos de los capítulos más notables de la misma.

A continuación transcribimos un nuevo fragmento en el que se pinta con seguras pinceladas el intenso drama actual de toda nuestra América:

América! Todo el territorio sudamericano es un campo de combates entre los imperialismos económicos que se disputan, coléricos, el dominio del mundo. El capital financiero de los países industriales, que ya cumplieron el proceso de su desenvolvimiento, domina todos los órganos vitales de la economía rudimentaria de estos pueblos. Jurisdiccionamente, desde el punto de vista del derecho internacional público, son naciones libres e independientes que tienen el dominio pleno de su soberanía. Económicamente no son otra cosa que semi-coloniales con una ilusión de soberanía. Exploitados permanentemente por los países industriales deben soportar, además, todo el peso de las crisis cíclicas.

GOBIERNOS RAPACES Y SANGUINARIOS

Este es lo económico. En lo político gobernados rapaces y sanguinarios, al servicio del oro extranjero contra los intereses fundamentales de su propio pueblo. Poder político fuerte, de mano de hierro, para el pueblo y débil para el gran capital extranjero. Poder político que no es otra cosa que la policía del capital financiero para este oprimir y explotar impunemente al pueblo. La concentración de los medios de producción, en el monopolio, conduce a la concentración del poder político, en la totalización...

OFENSIVA CONTRA LAS CONQUISTAS SOCIALES

En lo social, la situación es, en la generalidad de los casos, sencillamente pavorosa. La crisis actual descargada en gran parte por las naciones industriales sobre estos pueblos económicamente débiles ha sido desplazada, en última instancia, por las clases gobernantes, sobre las espaldas de los trabajadores. Los salarios reducidos en un cuarenta por ciento. Aumento de la jornada de trabajo. Los seguros sociales retacados, sucesivamente, hasta la pulverización. La moneda desvalorizada. Desocupación. Hambre.

El derecho obrero, incorporado a la legislación positiva para lucimiento de los delegados de los gobiernos o los congresos internacionales, en la mayoría de los casos, ha caído totalmente en desuso.

Entre los «postulados» de todos los gobiernos fuertes, que como un azote han caído sobre los pueblos de América, ocupa posición de primer plano el de la abolición de los hechos, de toda la legislación del trabajo.

EL PANORAMA SOCIAL ES SENCILLAMENTE ATERRADOR

El panorama social de esta familia de pueblos, fuera de los radios urbanos, es actualmente atroz.

Rafael Barlet sintetiza su juicio sobre los ystilos para

guyos, en términos patéticos, «Yo acuso,—dijo—de explotadores, ahorcamientos de escenas y homicidios a los administradores de la Industrial Paraguaya y de las demás empresas yerbateras. Yo maldigo su dinero manchado de sangre. Y yo les anuncio que no deshonrarán mucho tiempo más es degradación país».

Alfredo Palacios, refiriéndose a la tragedia del correntino, y del indio, en los obrajes del Alto Paraná, dice con severa indignación desde su cátedra de la Universidad de la Plata: «En 1916, a diez años del glorioso Congreso de Tucumán, yo afirmé que turbaba las fiestas del centenario el grito desgarrador que venía del lejano norte, y pedí justicia en esos días de la patria, para que ella no fuera una parábola sonora y sin sentido o un privilegio irrisorio; pedí justicia sin la cual los pueblos no son más que sociedades de bandidos».

Cossío del Pomar nos refiere, no ha mucho, desde el Atlántico, la trágica situación del indio en el Perú diciendo que sabe de quién es, pero no de dónde es.

Icoza nos ilustra, en su formidable «Huipungo», del dos

precio del señor feudal por la vida del indio, en razón de lo barato que lo adquiere.

Tristán Marof nos habla de la subsistencia en Bolivia de la institución del pongajo según la cual el terrateniente, en caso de guerra,—como ocurrió recientemente con Paraguay,—debe contribuir con tantas vacas, tantos caballos y tantos indios, según la extensión territorial de su lecho.

Rivera nos describe, en «La Vorágine», la sombría tragedia del cauchero, explotado y esclavizado por medio del instrumento infernal de las provvedías. Su esperanza de redención con la dramática cotidianidad de que si intenta liberarse es—robándose a sí mismo a su amo, como en la antigua Roma, si intenta liberarse, huyendo por la selva, la selva, implacable, lo devorará. Y si busca su libertad por los canales de agua, huyendo a remo en las frágiles canoas, será alanzado por las veloces lanchas automóviles de los empresarios y cazado, impunemente a tiros de fusil, como si se tratara de una fieras, para ser carneimento de los demás...

Y así terminará sus días,

Sarandí del Vi. Abril 25 de 1936

No 298

semedesnudo, hambrienta, morido por las fiebres palúdicas, el infundado cauchero del Amazonas o del Orinoco, scándalo tal vez con una mujer joven y unos hijos pequeños que aguardan, inutilmente, su regreso, en el pueblo lejano.

El estimado colega del litoral visitó de fiesta con este motivo, presentándome una edición extraordinaria que es todo un esfuerzo periodístico y de taller.

Al felicitar a «Jornadas» en su aniversario, le auguramos para el futuro tantos éxitos como se merece.

Queremos

Nuestro colega local «Queremos», simpático periódico que viene realizando con verdadero entusiasmo una activa propaganda tendiente a obtener para Sarandí del Vi. los beneficios de una casa de estudios superiores, ha dejado de aparecer.

Según parece lo ha muerto el indiferentismo popular.

Francamente nos resulta desconcertante esta actitud de nuestro pueblo, que se desinteresa así de uno de sus problemas más vitales, tal como lo es la instalación entre nosotros de un Liceo de Enseñanza Secundaria.

Tanto como desconcertante, dolorosa, ya que este mismo pueblo que abraza siempre una insignificante contribución mensual a un órgano de publicidad que aspiraba a elevar el nivel cultural de la Villa, ha sido otras veces tan prodigio en su apoyo al sostenimiento de periódicos de muy baja cultura y de despreciables procederes.

La Ley Serrato en el interior

Acaba de ser promulgada una nueva ley extendiendo los beneficios de la «Ley Serrato» al interior del país.

De acuerdo con la nueva ley podrán operar con el Banco Hipotecario los empleados con derecho a jubilación, los jubilados, pensionistas y retirados militares, así como los empleados y obreros de empresas particulares comprendidos en las leyes de jubilaciones, radicadas en el interior.

Los propietarios beneficiarios se acuerdan para adquirir fincas de propiedad del Banco, fincas pertenecientes a particulares y para edificar, pudiendo otorgar el Banco hasta el 80% de la tasa que se fije en definitiva para el terreno y las mejoras.

Las propiedades adquiridas construidas por esta ley no podrán ser ejecutadas ni embargoada mientras la deuda no se reduzca al 10% del valor de tasación y estarán además exentas del impuesto de contribución mobiliaria durante diez años, cuando el año no excede de 5,000 pesos y siempre que el propietario no posea otras propiedades y no aporte 1,000 pesos.

Cada beneficiario podrá realizar en la finca una construcción de vivienda, que y su monto máximo ha sido fijado en 10,000 pesos.

La contribución de la Intendencia a los festejos de Carnaval

TODAVÍA EN VEREMOS

Oportunamente nos ocupamos en estas columnas de los muchos inconvenientes ocasionados a la Comisión de Fiestas de Carnaval, por la falta de cumplimiento por parte de la Intendencia en lo que se refiere a la contribución municipal.

Estando aún impagos los servicios de Banda de Música, comisiones y otros,—decíamos entonces,—efectuados todos por gente humilde, que necesita solo el pago de inmediato el importe de su trabajo, sería conveniente que la Intendencia dispusiera cuanto

antes la remisión de esos fondos.

Pero parece que el asunto irá demasiado largo, a juzgar por la nota con que el Sr. da Freitas ha respondido a la pre citada Comisión, que apurada por sus acreedores, reclamó de la Intendencia el envío de los trescientos pesos prometidos.

Dice así la nota a la que hemos hecho referencia:

Durazno, Abril 13 de 1936.
Señor Presidente de la Comisión de Fiestas de Carnaval,
Tte. Coronel don Severo R. Casanova. Sarandí del Vi.

En respuesta a su nota del 3 del corriente cumplí con informarle que la demora producida en la remisión del dinero votado a favor de la Comisión de su digna presidencia, es motivada por la detención del Presupuesto Municipal para el año corriente, que aún no ha sido solucionado.

En cuanto desaparezcan tales inconvenientes esta Intendencia se apresurará a girar el importe dispuesto.

Sin otro motivo, saluda a Ud. atte., —Antonio V. de Freitas, Intendente, Alberto Nogueira, Secretario.

REGALO "YERBA MANÓN"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico album.

Toníquese con el TONICO BAYER

EL FRASCO
OSU 1.90

• Si Uds. estén pálidos, nerviosos, sin fuerzas, toníquense con el Tónico Bayer. Este gran renovador les proporcionará vigor y vitalidad, mejor salud y un estado de ánimo más alegre. Muy apetitosa de sabor.



NOTAS RURALES

El «Mal de pie»

No basta preparar las tierras y sembrar trigos buenos es necesario conocer las enfermedades que impiden que el trabajo rinda los mayores beneficios.

En el país ha aparecido en varias zonas una enfermedad en el trigo que impide se obtengan buenos rendimientos. Esta enfermedad es el «mal de pie» o «pletin». sus perjuicios ha sido muy serios, alcanzando en algunos casos hasta el 80%.

Como se conoce

Cuando empiezan a florecer los trigos o un poco antes aparecen en los trigos «reboladas» de un color más claro que el resto del trigo, las espigas toman una coloración blancuzca como si hubieran sido quemadas por la helada o por un golpe de sol. A medida que el trigo va madurando estas espigas toman un color blanco y permanecen derechas en vez de inclinarse como las otras bajo el peso de los granos. Es que estas espigas tienen granos

chuzos, muy poco o ningún grano. Si se llega a tirar de la caña de estas plantas se ve que se desprenden fácilmente del suelo como si la raíz estuviera podrida. Los nudos de la caña se notan hinchados y presentan unas rejadas verticales. Las hojas que envuelven el tallo abajo se pueden sacar fácilmente con la uña y tienen orillas a humedad. Estas espigas blancas a veces toman un color negruzco, como si estuvieran invadidas por un moho (Closidosprium herbarium).

La planta no ha sido dañada por el sol o por la helada sino atacada por un hongo microscópico que se desarrolla en la raíz y pasa a la caña e impide que la planta se nutra y por lo tanto se llenen de granos.

Esta enfermedad es muy grave, pero se puede evitar que cause fuertes perjuicios, si se adoptan las siguientes disposiciones: marchar las «reboladas», donde ha aparecido con una bandera o cualquier otro objeto que sirva para identificarlas.

Donde se han observado plantas enfermas, debe quemarse a ser posible, inmediatamente de

cortado el trigo, el rastrojo, en seguida de quemado se deben enterrar los restos por medio de una arada honda. Es conveniente no sembrar más trigo por dos o tres años donde haya efectuado su aparición esta enfermedad, aún habiéndose adoptado las medidas aconsejadas. En sustitución del mismo se puede sembrar lino o avena que no son atacados. Si no se adoptan estos disposiciones la enfermedad se irá agravando año en año hasta disminuir las cosechas en tal forma, que no compensen el trabajo ni el capital invertido. La cebada, tanto forrajera como cervecera, es susceptible al «pletin».

Próximas ferias

LOCAL WALLACE HERNANDEZ

Para el miércoles 13 de Mayo próximo y días siguientes anuncia un nuevo Remate Feria Camaderero el activo Rematador señor Artemio D. Wallace Hernández, en el Local de su propiedad.

Se espera que a esta próxima feria concurrirán gran cantidad de compradores, atrajidos por los buenos negocios reali-

zados en este Local en oportunidades anteriores.

LOCAL EGIDIO PECORA

Un nuevo Remate Feria de haciendas generales realizará el lunes 18 del próximo mes el Rematador señor Francisco Pécora, en el Local del epígrafe.

Hay ya inscripciones para esta feria 100 capones para lana, de 2 y 4 dientes; 290 capones gordos; 50 vacas gordas y 245 piezas de ganados generales, estableciéndose gran cantidad de nuevas inscripciones ya prometidas.

Al Magisterio Nacional

MENSAJE CIRCULAR

El grupo de Educadores que dirigen la presente al Magisterio del País, está íntimamente compenetrado de las necesidades y de las aspiraciones de «nuestra» Escuela Nacional.

Sabe que en primer término hacen falta, energías espirituales altas y desinteresadas para servir a los Maestros; que, inevitablemente deben encarnarlos, «todo la Escuela» de los Niños: Porque es verdad que donde hay un Maestro, allí hay siempre una Escuela.

Entonces aquel grupo de Educadores, guiado por esa ética, se propone considerar todos los aspectos de ese Maestro; comenzando por servirlo en el liebre de su función educadora.

Después de una alta idealidad, por razón de los valores humanos que se tienen delante, en la persona de cada Niño, qué otras fuerzas precisan los Maestros?

En unos casos, ampliar su cultura ético-profesional; en otros, complementarla, según las necesidades del aula particular; en algunos, «rectificar» las que indebidamente recibieron; y en todos, vivir siempre en la perenne inquietud de ser cada vez mejor, para «servir mejor» a los Niños, y para disfrutar los bienes de la responsabilidad de la función, de la salud espiritual y de la satisfacción social.

Pues todos esos aspectos de la cultura profesional, vienen a proclamar los iniciadores; declarando incontenible, que en la realización de estos anhelos, se apartarán sistemáticamente de toda crítica, de toda iniciativa, de todo hecho o detalle que no sean «constructivos»; y especialmente de los políticos y religiosos; de los cuales ni el planteando admitirán, subiendo como saben, que se trata de fuerzas ajena a la función específica de la inmediata «crusada» del Hombre.

Para llenar estos fines viene a sugerir la fundación de una «Asociación Profesional de Magisterio», que se propone concretamente:

- Organizar Congresos y comisiones permanentes de estudios ecológicos, para formular una doctrina de nuestras orientaciones y nuestros procesos pedagógicos; según «nuestros medios».
- Formar o editar una Biblioteca Pedagógica «nuestra»; en colaboración con la mundial, pero que responda a las necesidades de nuestra Escuela y de nuestros Maestros y Estudiantes.
- Organizar y habilitar la carrera del «Profesorado», que abre «horizontes» a los Maestros.
- Organizar Estudios complementarios de ampliación y para Concursos; a objeto de servir a los Colegas que lo precisen.
- Construir la «Casa del Magisterio».

Con tales propósitos se abre este registro de adhesiones; y se exhorta a los espíritus amplios y generosos del Magisterio, para inscribirse; después de lo cual, se les invitará para comenzar las gestiones de organización, que tendrán lugar en el Ateneo de Montevideo, Plaza Cagancha núm. 1157, a donde pueden remitirse las adhesiones.—La Secretaría Provisional.

SE TRASLADÓ A SU NUEVO, CENTRICO Y ESPACIOSO LOCAL

HOTEL ORIENTAL de Esteban Olguín Rossi

Calle Sarandí y Pereira

Fronte a la Plaza Principal

EL MAS CONFORTABLE Y MODERNO DE SARANDÍ DEL YI

La nota cinematográfica de mañana será el estreno de "El Encanto del Hogar"

La estrellita N.º 1, Shirley Temple, realiza en esta película una interpretación digna de su fama

Mañana se exhibirá en el Cine Teatro Perna uno de los mejores filmes de la Fox: «El Encanto del Hogar», con Shirley Temple en el papel protagonístico y la admirable dirección de David Butler.

Reunido todo la gracia del lucero de la pantalla esta película, en la que cobran realidad conmovedora, los diversos maliciosos con que está realizada. Causa asombro ver como actúa esta niñita que solo cuenta con seis años de edad y ya conoce la fama y la admiración. Su mamá ha declarado que siente agrado por el hecho de que aún no do soliales de engreimiento su niña, y ello, obediente por uno de esos fenómenos de los estudiados en la hora

actual, como una comprobación manifiesta de que el genio, al desarrollarse en los seres, no percibe vicios y defectos comunes.

Shirley Temple, es una chiquita de mucho talento; su naturalidad es lo que rige el éxito de sus trabajos y esa misma naturalidad es lo que genera su gracia. Pero no advierte que no es nada fácil

infiltrar en una niña de esta edad, enseñanzas determinantes para el logro de un espectáculo que observe como se observe, es asombroso!

«El Encanto del Hogar», como decimos antes, es una de las mejores películas de la Fox, y en ella la divina estrellita realiza una labor insuperable.



Roberta, con Irene Dunne, será el próximo estreno del Cine Perna

«Roberta», brillante cinta de la R. K. O. Radio Pictures, nos brinda el encanto de bellas canciones por la soprano y actriz máxima: Irene Dunne. «Roberta», nos brinda una nueva creación coreográfica de los animadores de «Cartoon» y «Continental», Fred Astaire y Ginger Rogers, una vez más insuperables.

En esta producción, que cae só sensación en los Estados Unidos, manteniéndose más de un mes en el cartel del más importante cine del mundo, el «Radio Music Hall», de R. K. O. Radio Pictures.

Producción hablada en inglés con muy bella música, danzas y canciones.

El argumento nos presenta a un joven americano que hereda la casa de moda de sus mayores que tienen en París, aplicando sus ideas pioneras en la misma, lo que señala las variedades extraordinarias

del género de opereta, desatándose sobre todo un desfile de modelos, en el que resalta la audacia de algunos modistas, sus creaciones originales que han de imponerse en la temporada próxima.

El viernes 1.º de Mayo habrá función en el Cine Teatro Perna

El próximo viernes, abriendo a la fiesta de los trabajadores, la Empresa del Cine Teatro Perna ha resuelto realizar una exhibición extraordinaria.

Se pasará la película de aviación titulada «Titanes del

Aires», que interpretan Clark Gable, Wallace Berry y Dorothy Jordan.

Es un film de emociones intensas, con pruebas arriegadas de aviadores consumados.

RADIO
ERLA

La calidad más sobresaliente
del mercado AMERICANO

PARA TODO TIPO DE CORRIENTE

Mueble de nogal americano, bello, artístico, moderno. — Su ELEGANCIA va en perfecto acuerdo con su FUNCIONAMIENTO



Agente Representante en Sarandí del Y. **Rafael P. Rizzo**

Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña.

Sarandí del Y.

Dpto. Durazno

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL Y. Y SARANDÍ DEL Y.

AGENCIAS: En Montevideo, Rio Negro 1556. Automóvil S3659. En Sarandí del Y., frente al HOTEL OLGIN. Teléfono Local.

ELIAS GABRIEL

OBRAS DE ALBAÑILERIA

Sedora:
El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en macetas resuelve el problema de su vivienda.

Por sólo \$ 0.25 puede usted adquirir una reata como la del grabado adjunto.



SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDÍ DEL Y.

Ada M. de De Rogatis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:
Calle Gaboto 1690, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

Taller Mecánico La CAVA

-- DE --

Angel A. La Cava

Reparaciones de automóviles y motores en general

ELECTRICIDAD, ARREGLO Y CARGA DE BATERIAS

Concesionario de los productos FIRESTONE Venta de repuestos, accesorios, lubricantes

CONCESSIONARIO DE LA GENERAL MOTORS

Rectificación eléctrica de cilindros.—Seriedad, Confianza y Garantía

AIRE GRATIS

Sarandí del Y.

Para la mujer y el hogar

El Optimismo Femenino

(POR IRENE)

El optimismo es una cualidad que no debe faltar en el carácter de ninguna mujer. Nos trae ánimo para nosotros y ánimo para los demás, visto buena falta nos hace, por cierto, en ciertos momentos de esta vida moderna, tan pródiga en problemas de la más variada índole.

Hay días que transcurren sin que aparentemente lleguen a su fin. Parecería que no quedaría alegría en el mundo y en nosotras. Todo lo que emprendemos nos sale mal. Basta que iniciemos cualquier tarea para que algún accidente o percance venga a empeorarla la situación y, con ella, el estado de ánimo general. Esto no obedece a que nos hayamos levantado con «mala pata», con el pie izquierdo, como suele decirse. Si no fuera más que eso... Pero el mal tiene raíces más profundas. Es un estado sub consciente, y es nuestra propia culpa si no logramos sobreponernos. Si meditamos seriamente nos apercibimos fácilmente de la esencia de la cuestión.

Como es que conscientemente nos arruinamos a veces un día precioso de nuestra vida? Todos los días tienen su contenido, sea éste bueno o malo. Sobre todo encierra enseñanzas. Hay que saber, únicamente, como interpretarlas y querer encontrarlas. Cada cosa que nos sucede tiene su anverso, y su reverso, como si fueran una medalla. Jamás debe cederse el paso a la tristeza o al desaliento, pues la esperanza no debe perderse nunca. Y si algo malo nos pasa, debemos pensar que la Providencia siempre nos depara algo de bueno, pues nos pone a prueba y nos enseña lo que no debe ser, a fin de que no ignorremos como debe ser en realidad.

Por esto, debemos sobreponernos o ese descalabro de los días ganes de nuestra vida. Cualquier cosa, menos flaquear ante las sugerencias deprimentes de la monotonía diaria. Y es necesario, para conseguirlo, cuidar que nuestros días no sean una sucesión de constantes repeticiones y aburrimientos. Es el deber de la mujer cuidar que no lo sean, ya sea para ella misma como para sus allegados. La mujer se debe a los proyectos. Y no debe faltar nunca una buena dosis de sencillo optimismo, para animarlos, aliviarlos e inducirlos a que también ellos confíen en lo bueno que ha de separarles el porvenir.

Consejos de belleza

En caso de que una «permanente» tenga un efecto deslizante en el sentido de que seca demasiado el cabello, conviene aplicarse brillantina sólida, una fricción del cuero cabelludo con aceite de oliva caliente, es también buena. Se dorá una vez por semana, la hora de acostarse, envolviendo luego la cabeza con una gruesa toalla, previamente calentada; el calor ayuda para que el aceite penetre mejor en las glándulas del cuero cabelludo, y la toalla protege al mismo tiempo las sienidades.

— El mejor ejercicio para reducir el abdomen, es el siguiente: Todas las mañanas al levantarse y todas las noches al acostarse, se levantan los brazos en alto y luego se dobla el cuerpo hacia adelante, tratando de tocar con los dedos de las manos los dedos de los pies, sin doblar en absoluto las rodillas. Al principio requiere un esfuerzo sensible, pero con un poco de paciencia se logrará y el resultado será sumamente satisfactorio.

Cómo conservar las flores

Numerosas son las formas conocidas que se emplean para conservar las flores frescas, así todas elucubradas y de fácil aplicación. He aquí algunas de ellas:

1. Se coloca en los floreros un poco de sulfato de soda o de aspirina, mezclada con el agua. 2. Se emplea agua jabonosa, que se renueva todos los días. 3. Se mezcla con el agua un poco de carbonato de soda y se conservan los ramos en lugar oscuro mientras no deben lucirse. 4. Renovando la siguiente mezcla todos los días: con un litro de agua, 30 gramos de jabón blanco y tres granos de sal de

PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YI BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción, ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

La receta para mañana

Empanadas Tucumanas

Ingredientes.—Masas: 750 gramos de harina; 1 huevo; 200 gramos de grasa de vaca; Poco de sal fino; Agua.—Relleno: 5:1 kilo de carne de cerdo; 250 gramos de grasa; 1 cebolla de verdeo; 2 cebollas blancas; 50 gramos de pasas de uva; 3 huevos duros; 1 cucharadita de comino molido; 1 cucharadita de pimentón colorado; Aji picante; sal.

Preparación: Relleno.—Cortar la carne en daditos muy chicos y pasarlo por agua caliente. Poner en una sartén la grasa, dorar un poco la cebolla bien picada, ygregarle después el pimentón, condimentar con sal y aji picante. Retirar del fuego y agregar la carne, el comino, los huevos duros cortados, las pasas sin la semilla y revolver bien todo.

Masa.—Poner en la mesa, en forma de corona, la harina; en el medio la grasa, el huevo, la sal y el agua, y unir todo formando una masa más bien dura. Amasarla bien hasta que quede lisa; cortarla en pedazos, hacer con éstos unos bollos y

estirarlos con el palote dándoles forma redonda. Se pone sobre cada masa una cucharada bien llena del relleno, se humedecen los bordes de la masa con agua, y se cierran haciendo un repliegue que dé forma a las empanadas. Se colocan sobre chapas y se cocinan en horno de temperatura bastante caliente.

Decálogo de la mujer moderna

1. Ser verdadera, transparente, como el agua del lago en un día de pleno sol.
2. Ser fuerte como la roca que ningún picapedrero puede romper.
3. Ser recta como el alimento en los campos.
4. Ser sencilla como la alondra que no tiene más que un canto.
5. Tener un ideal que es el canto contra las tentaciones.
6. Vencer de un salto el obstáculo que se presente en el camino.
7. Ser generosa como el manzano cubierto de flores.
8. Aceptar con alegría la ofrenda que nos trae la hora que pasa, ya sea grata o desagrada bie.
9. Sobreponerse al sufrimiento y a la desventura.

10. No temer las tormentas de la vida.

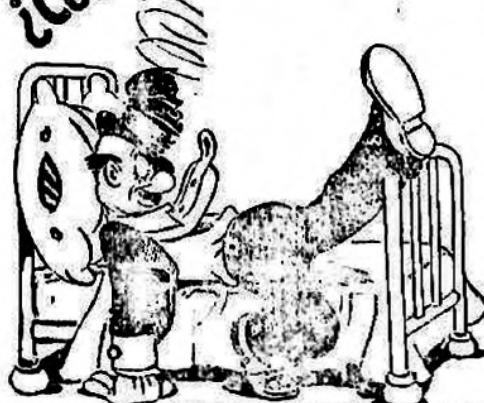
Edicto de Matrimonio

En Sarandí del Yí y el día 9 del mes Abril del año mil novecientos treinta y seis a las 10 horas A petición de los interesados hágase saber: Que han proyectado unirse en matrimonio: don RUBEN RAMOS QUIÑA de 32 años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad Oriental, nacido en 3.º sec. de Montevideo, domiciliado en 3.º sec. de Maldivevideo y doña MARIA del PILAR CAMARANO de 28 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad Oriental, nacida en esta sección, domiciliada en el 1.º Villa.

En fe de lo cual intimó a los que supieren, loún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denunciaron por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmó para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el domicilio del contrayente y en el periódico PROGRESO por espacio de ocho días como lo manda la ley— M. S. Méndez.

¡Cómo afrontar "EL DIA DE MAÑANA"?



• Las personas de experiencia saben cómo saludar el día de mañana con la sonrisa en los labios, después de haber pasado una noche muy alegre, bebiendo más de lo conveniente.

Tomen al acostarse un par de Cefiaspirinas con un vaso de agua y repitan la dosis al levantarse.

• Al mismo tiempo que quita el dolor de cabeza, por violento que sea, la CEFIASPIRINA calma la excitación nerviosa, levanta las fuerzas físicas y mentales, revivifica el espíritu.

Por si acaso, tenga U.d. siempre Cefiaspirina a mano!



CEFIASPIRINA

EL PRODUCTO DE CONFIANZA contra DOLORES Y MALESTARES

— LA CAJITA DE 8 TABLETAS 30 CTS. —



Flor de hastío

Como lágrimas frías de un dolor tolerante,
como gotas amargas de un tranquilo dolor,
van cayendo en la fuente de mi tedio triunfante
las canciones de otoño que me inspira tu amor.

Jamás haberte visto, siempre de ti distante,
jamás haberto hablado, nunca ser tu cantor;
pasar justos a ti como una música errante
hubiera sido mucho, pero mucho mejor...

Porque para tenerlo que arrojar al olvido
sin emoción ninguna, por estar aburrido,
como aburro un paisaje vulgar y sin color,

no haberte conocido, tampoco ser tu amante,
pasar junto a ti como una música errante
hubiera sido mucho, pero mucho mejor...

JOSE DE MATORANA.

EL HIJO

Hacía muchos años, vivía una matrimonio. Eran muy pobres. El labrador, ella lavandera. Eran muy feos, casi horribles; ella, con su enorme nariz y sus cejas de carbón, parecía una bruja; él, con su desparecida potambre, parecía un oso. Pero se amaban tanto, tanto, que tuvieron un niño más bello que la aurora.

No se atrevían a sacriciar con sus manos rudas aquella carnicería en flor. Adoraban al hijo como a un Jesús. Le pusieron una riquísima cuna, lo alimentaron con la leche de la mejor cabra del valle. Creció, y le vistieron y ataviaron lujosamente. Bocaban la huella de sus pies, y se embragaban con el eco de su voz.

Necesitaron oro para el ídolo. El padre cortaba leña de día, y de noche se dedicaba a faenas misteriosas, hasta que lo sorprendieron en ellas y lo ahorcaron. La madre, cuando no lavaba en el río, podía llorosa. A veces, a lo largo del camino, encontraba señores, que se distancian al verla, y se rofan de la enorme nariz y de las cejas de carbón. «Bruja, montate en este palo, y vuelta al ahorlarre». Entonces la madre se arrastró hasta las puertas del palacio, y tanto hizo que la dejaron entrar como enfermera. Su hijo estaba en un soberbio lecho de damasco, bajo un dosel de púrpura. Su rostro desaparecía, devorado por una lepra monstruosa.

— Hermoso maestro —dijo la madre— Yo te salvaré. Y lo besó y cuidó amorosamente hasta la noche. Pero a media noche vino la Muerte, ten compasión de mí —la suplicó la madre—. Lleva a esta anciana decrepita, y no a este jocen lleno de vigor. Permítele vivir, y en-

espuelas de plata, y sobre su gorro de terciopelo se estremecía una graciosísima pluma de aveSTRUZ. Si le hablaban de la lavandera, respondía:

— No la conozco; no soy de aquí. Mi madre esa vieja demente? Y todavía sospecho que es ladrona.

Sin embargo, iba en secreto al hogar, donde encontraba siempre un puñado de dinero, una mesa con sabrosos manjares, un lecho pulcro y dos ojos estavos.

Una vez pasó la hija del rey por la comarca y se enamoró del mozo.

— ¿Cuál es tu familia? —preguntó.

Soy el príncipe Rubio —contestó—. Mi patria está muy lejos, a la derecha del fin del mundo.

La niña le creyó, y se casó con él. Hubo grandes fiestas, y fueron enviados a la derecha del fin del mundo embajadores que no volvieron. La madre hubiera muerto de orgulloso placer si no hubiera pensado que aun podía, por azar, ser útil a su hijo.

Un año después se supo que el príncipe había caldo infierno de una enfermedad contagiosa y horrible. La princesa había huido de su lado, y nadie se atrevía a socorrerle. El príncipe agonizaba a solas.

Entonces la madre se arrastró hasta las puertas del palacio, y tanto hizo que la dejaron entrar como enfermera. Su hijo estaba en un soberbio lecho de damasco, bajo un dosel de púrpura. Su rostro desaparecía, devorado por una lepra monstruosa.

— Hermoso maestro —dijo la madre— Yo te salvaré.

Y lo besó y cuidó amorosamente hasta la noche.

Pero a media noche vino la Muerte, ten compasión de mí —la suplicó la madre—. Lleva a esta anciana decrepita, y no a este jocen lleno de vigor. Permítele vivir, y en-

gendar para ti nuevos mortales.

— Cuál de los dos? —preguntó sonriendo la Muerte al leproso.

El príncipe alargó su diestra descarñada, señaló a su madre, que lanzó un grito de alegría.

— Gracias, hijo mío. Y la Muerte la tomó en brazos, y la arrebató sin esfuerzo, porque pesaba menos que un fantasma.

Al día siguiente, el príncipe apareció sano y robusto ante su corte. Más tarde fué rey, y reinó mucho tiempo, y tuvo muchos hijos, y gozó de todos los deleites de la tierra.

Pero su barba blanca alcanzó a sus rodillas, y sus huesos se secaron. Le llegó su hora, y llamó a su madre.

— ¿Qué quiere, niño miso? —suspiró el silencio.

— Salvarme.

— Hijo mío, yo fui ya no soy nada, sino un dolor en tu cuerpo. Quizás me oiste gemir en el viento, y llorar con la lluvia en tus cristales. En mí no quedó sustancia ni energía. Soy menos que el recuerdo de una sombra. Ni siquiera puedo reunir mis lágrimas para ti. Soy tu madre muerta.

— Madre cruel, madre amarga, maldita seas mi vecina —exclamó el moribundo.

— Cuál es mi crimen? —sollozó el silencio.

— Para qué me diste la vida, si no me diste la inmortalidad?

Rafael Barrett

Imitación

De Maurice de Guérin.

Pequeñas cavidades
hay en la cumbre de la inmensa roca,
a cuyos pies acompañadas batón
sobre la playa, la móviles oídas.

Guardan allí las grietas estancadas
de la lluvia las gotas
y a beberlas, a veces se detienen,
las errantes bandadas de palomas.

Yo suelo por las tardes
ir a la cima a sollozar a solas,
y mi llanto se mezcla con las aguas
entre las piedras tocas.

:Sueitas bandadas, que al morir el día,
tendéis el vuelo entre la lumbre rocosa
con que, al ponerte el sol en occidente
ilumina la atmósfera.

jamás bebo las aguas escondidas
en la gigante roca.
que mis lágrimas tienen la amargura
de las marinas ondas!

JOSE ASUNCION SILVA.

Cuando quiera un buen trabajo tipográfico, recurra a un buen Taller.

PROGRESO

Es el mejor y más completo establecimiento gráfico de Sarandí del Yí

Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL YI

La Crisis

Lacrisis es el engendro monstruoso de la explotación del capitalismo llevada a su máximo extremo. Es un efecto realmente criminal de la pauperización de las masas, a causa de la explotación del régimen imperante que lleva a todos los rincones del mundo el hambre, la miseria y la desocupación obrera.

De ella no tienen la culpa los esclavos proletarios que se debaten impotentes contra el capitalismo opresor y las casas parasitarias que lo secundan desde el plano de la explotación humana. Es acazo, la crisis, el efecto directo de las futuras luchas fratricidas que preparan los monstruos de forma humana para aumentar sus riquezas y para conservar indebidamente sus irritantes privilegios de robo y de explotación. Ella subsistirá sobre el mundo mientras el actual régimen de explotación logre mantener firme los inicios privilegios y mientras los hombres continúen siendo esclavos sin luchar por su liberación, que es la liberación de la Humanidad.

Mauricio Obetar (hujo)

La Línea Telefónica a Capilla de Farruco

El pasado sábado se realizó en Capilla de Farruco una sencilla ceremonia con motivo de la iniciación de los trabajos de la nueva línea telefónica que unirá a la precitada localidad con Sarandi del Yí, y por consiguiente con la Capital.

Dicho acto dio motivo a una numerosa reunión de vecinos de aquel paraje y seccionales ilustres, que se manifestaron encantados por la importante mejora de que muy pronto gozarán.

A continuación damos la nómina de vecinos asistentes:

Sres Coronel Juan Barbosa, Pablo Risso, Dr. Adolfo Picún, Juan Ricetto, Remigio O. Godoy, Hermano Núñez, Juan Lemia, Joaquín Duarte, Juan Merleira, Hugo Duarte, Berasín Duarte, Ignacio Aramburu, Florentino Romero, Ireneo Iglesias, Alcides Rodríguez Viera, Juan F. Martuccelli, Pedro Etcheverría, Ovaldo Etcheverría, Alcides Romero, Alberto Perna, Luciano Mir y otros.

Se Vendén

Cuatro solares con quinta frutal, ubicados sobre la Avenida Centenario.

Tratar con su propietario Vicente M. López, en Est. Valentines

León, Arturo Tisnés Simón, Evaristo Rojas, Modesto Terán, Ing. Nicolás Rodríguez Luis, Capitán Volpe, Juan Sánchez, Leandro R. Quinones, Cap. Hugo Mongrell, Mayor Acosta, Eduardo Buola, Eusebio do Souza, Ramón Pollero, Eulogio González, Ignacio Aranaga, Oscar Rodríguez, Ramón Rodríguez, Alfredo Bentancor, Zenén Godoy, Fernando Lopetegui, Félix Tolis, Julián Aranaga, Patricio Duarte, Ramón Iturria, Alcides Rodríguez, Manuel J. Villalobos (hijo), Carmelo Casterá, Pedro Fuentes, José Duarter, Donato Aranaga, Carlos Mautone, Quintín Igazabé, Orestes Garicano, Atanasio Vega, Sabino Mello, Jaime Gericano, Emilio Gaídón, Comisario Saturnino Rodríguez, Asunción Araujo, Subcomisario Octavio Islas, Héctor Fuentes, Comisario Eleuterio Amaro, Américo Salaberry, Subcomisario Leonardo Perna, Fabián Wilkins, Comisario Silvera de Andrade, Santos da Luz, Juan Fernández, Esc. Genaro Collina, Pellegrino Romero, Ireneo Iglesias, Alcides Rodríguez Viera, Juan F. Martuccelli, Pedro Etcheverría, Ovaldo Etcheverría, Alcides Romero, Alberto Perna, Luciano Mir y otros.

Fernando Lugo**CARPINTERO**

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira
e Ituzaingó
SARANDI DEL YI

Sastrería "SARANDI"

DE J. MORALES

Se instalará dentro de breves días en la Calle Ituzaingó, frente al Hotel Camarano.—Sarandi del Yí.

**La Voz
de la
Experiencia***le aconseja a Usted:*

Realizar mucha propaganda
pues «los anuncios son a los negocios lo que el vapor es a la máquina: la fuerza motriz.»

Pero para hacerlo debe buscar usted un órgano de publicidad que por sus prestigios y difusión SEA GARANTIA de seguro éxito.

PROGRESO

le ofrece sus columnas señor comerciante.

A C
O O
M E
R C
I A
N T
E S!

Molinos y Fidecerías del Este S. A.

Ofrecen un surtido selecto de sus productos elaborados con la más amplia garantía de calidad e higiene, particularmente, los "Fideos Campomar"

Sus precios, no admiten competencia

DEPOSITARIO Y AGENTE:

R. AMANDA C. DE ALMANDOZ

Sucursal N.º 4

Sarandi del Ti

Berro esq. Ituzaingó. (Frente a la Farmacia Diaz).

Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: Avenida 18 de Julio 985 MONTEVIDEO

Especialista en enfermedades de los ojos.—Ex adjunto a la clínica oftalmológica del Hospital Maciel.

Anteojos y Lentes.—\$ 3 Consulta \$ 3

Sarandí del Vi.-Hotel Vior

Mayo 14 (Jueves) de 5 a 7

Mayo 15 (Viernes) de 9 a 12

UNICAMENTE EN LOS DIAS SEÑALADOS

VIDA SOCIAL

ONOMASTICOS

El pasado domingo celebró su cumpleaños la señora Adela Gal farsor de Botana recibiendo en dicha oportunidad el homenaje cordial de sus amigas y familiares.

Hoy celebra su día onomástico la señora Elvira Corte de Gallardo.

Con este motivo serán muchas las personas que pasarán por su residencia a presentarle sus saludos y felicitaciones.

DESPEDIDA

En el Café Libertad se ofreció la noche del miércoles una cena a la criolla al señor Dalmiro C. Rodríguez, con motivo de su alejamiento de la localidad.

Rodearon al homenajeado en dicho acto los señores Rómulo Bachelet, Tomás Romero, Henrique Rodríguez, Alberto Gómez Radamés V. Rizzo, P. Caballero León, Nicanor Matabal, Brigido T. Rivero, Tomás Romero (hijo), Gilberto Piamonte, José A. Tamaré, Astur Pereira, Bautista M. Fernández, Flor Grull, Aquiles Vázquez, Elvio Ayanguer, Olivier Irureta, Dolores Melgar, Enrique Carradore, Ismael Bureta, Ademir Sánchez Castro, Luis Cárdenas, Humberto D'Auria, Remigio La Barthe, José Viola, Manuel García, Germesindo Lagazeta, Gilberto Nequeira y Ramón Marotta.

LA COMPAÑIA BRUSSA

Como primicia podemos adelantar a nuestros lectores, que

próximamente realizará una breve temporada entre nosotros la Compañía Dramática Carlos Brusso que actualmente triunfa en el Estadio Auditorio.

Nuestra sociedad que ya conoce los grandes valores del mencionado conjunto artístico, recibirá seguramente con satisfacción esta noticia.

CAMBIO DE DOMICILIO

El señor Oteo B. Faroppa y su distinguida familia han trasladado su domicilio a la Calle Sarandí, frente a la Plaza principal.

El Dr. PASSALACQUA

El prestigioso Médico-Oculista Dr. Francisco Passalacqua, dará próximamente consultas en esta localidad.

En otro lugar de esta página insertamos el aviso respectivo.

ENFERMOS

Mejorado el niño Washington Noguera.

Continúa mejorando la señora Selva Vidarte, que se asiste en la Capital.

VIAJEROS

Por Montevideo la señora Perpetua Camurro de Escudero.

—Por igual punto la señora Catalina Corte de Escudero y sus nenes Yeyo y Nimita.

—De Batlle y Ordóñez la señora María Luisa Botana de Ortiz y su señorita hermana Ella.

—Para Minas de Corrales, don de se radicarán, el señor Dalmiro C. Rodríguez, su esposa señora Zulma Goyen de Rodríguez y su pequeña hija Lindocha.

—Regreso de Las Piedras la señora Odilia Estellanos de Hernández.

—De Montevideo regresó el señor Rafael P. Rizzo.

Hojeando el Canje

Curso nocturno para adultos

Sobre este interesante tema escribe nuestro colega local «El Civismo»:

“No es la primera vez, ni será la última, que quebremos una lanza en pro de la cristalización de esta iniciativa. Insistimos, ahora que la apertura del curso escolar anual, crea la oportunidad para recordarla, sobre todo a las autoridades escolares del Departamento cuya incertidumbre es conocida.”

A medida que la población escolar aumenta, también crece el número de adultos que por una u otra circunstancia impresa se suman a la larga caravana de los que engrosan, día a día la gran muchedumbre de ignorantes. Tal problema justifica por demás la instalación de un curso nocturno.

Un censo levantado en forma completa tan solo en el radio urbano y suburbano arrojaría cifras suficientes como para fundamentar la necesidad invocada y las autoridades escolares corroborarían la enorme cantidad de adultos analfabetos que vienen entre no otros, para quienes deben abrirse los horizontes, todos amplios y luminosos, que una mala orientación o deficiencias insalvables del medio ambiente dentro del cual fueron criados los inutilizan intelectualmente, porque bien es tâ que se prudigen esfuerzos incesantes a favor de la educación de la niñez, pero no es menos patriótico y humano prever que quienes han llegado a cierta altura de la vida ignorando las nociones más elementales del saber humano puedan desde lo alto de la montaña, apreciar la existencia en los múltiples aspectos hasta entonces para ellos desconocidos. Señores miembros de las autoridades escolares del Departamento: Añínen Uds. un problema de urgente solución.”

Football

El nuevo comando de Talleres

La entusiasta entidad verdoriana ha designado ya sus nuevas autoridades para el periodo 1936-1937.

Integran su Comisión Directiva los siguientes deportistas: Pablo Caballero Lenume, Presidente; Cándido Torres, Vice Presidente; Mario Introni, Secretario; Radamés V. Rizzo, Pro-Secretario; Alberto Gómez, Tesorero; José Amaro, Pro-Tesorero; Angel Maggio y Renée Ortiz, Vocales.

Se venden

Los muebles y útiles de trabajo de la ex Peluquería Busciolano

Tratar con su propietario MIGUEL BUSCIOLANO

RODHE - ISLAND - RED

Se vende un lote de pollos, hijos de gallinas controladas

Precio \$ 5 cada uno
Dirigirse: “El Talar”

O. N. O. A.

Organización Nacional de Automóviles. Administración General Plaza Independencia 1148—Teléfonos: 8 21 56, 8 37 32 y 8 08 77—Montevideo

Pone en conocimiento del público de SARANDÍ DEL VI que desde el 1-0 de Febrero hace un Servicio Diario con sus modernos coches Pullman, con el siguiente horario:

Salida de Montevideo: a las 7 y 15 horas combinando en Florida con el moto car de las 9 y 45
Salida de Florida a las 17 y 45 horas

Pasaje único a domicilio \$ 1.00
Agente: Ramón Angelini viaja todos los días.
Informes y pasajes: HOTEL VIOR y HOTEL OLGUIN

BAVALLIEJA HOTEL

— DE —
TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños cálientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

Conservatorio Musical del Uruguay

SUCURSAL SARANDÍ DEL VI

Directores: Profesores Joaquín Piera y Nené Piera Barceló

Clases de piano y solfeo

Por matrículas y otros informes ocurrir al señor Pedro M. Quintana

Farmacia “Núñez”

— DE —
Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguipé» en los lanas.

Junto al Banco

Sarandí del Vi

REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos, prácticos y económicos ocurrir a la

CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal — Sarandí del Vi